

BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT 2016. ÁPR. 21.  
POLGÁRMESTER

Ülés szám: 2/46-5/2016.  
Ikt. szám: 2/47-83/2016.  
Az ülés időpontja: 2016. május 3.

Átvette:.....

**ELŐTERJESZTÉS**

**a HFH International Hungary Szolgáltató Nonprofit Kft-vel kötendő  
együttműködési megállapodásról**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Szekér András úr, a HFH International Hungary Szolgáltató Nonprofit Kft. ügyvezetője és országos igazgatója a következőkkel fordult önkormányzatunkhoz.

A Habitat for Humanity Magyarország, és a Szociális és Rehabilitációs Alapítvány (SZÉRA) immár második éve működik együtt a „Második Esély program lakhatásukat veszített családoknak” című program céljainak megvalósítása érdekében.

A program során önkormányzati tulajdonú ingatlanokat újítanak fel önkéntesek segítségével, amiket a SZÉRA intézményéből az erre felkészített családok szociális alapon bérelnek az önkormányzattól.

A programot tavaly Zuglóban kezdték, idén szeretnének együtt dolgozni a XV. kerülettel is, ennek keretében két család számára újítanának fel önkormányzati lakásokat.

Március 8-i bemutatkozó találkozót követően március 22-én bejártak a Palota Holding képviselőivel 5 szoba jöhető ingatlant, melyek közül kiválasztottak 2 olyan lakást, melyekben egy kisebb és egy nagyobb család otthonhoz juthat. A két szobán forgó lakás: Apolló u. 7. fszt. 4. (31 m<sup>2</sup>) és az Irány u. 13. fszt. 3. (65 m<sup>2</sup>).

A lakások felújításának nagyobbik részét a HFH International Hungary Szolgáltató Nonprofit Kft. vállalja, de tekintettel arra, hogy a költségkeretük szűkös, kérik, hogy a lakásokban a gázvezetési és a fűtéssel kapcsolatos munkálatok elvégzését illetve finanszírozását vállalja a tulajdonosi jogokat gyakorló önkormányzat. Ennek várható költsége a két lakásra összesen 2,5 millió forint.

A mellékelt együttműködési megállapodás tervezet szerint az Önkormányzat a HFH International Hungary Szolgáltató Nonprofit Kft. részére ingyenes használatba adja az említett lakásokat a felújítás időtartamára, és vállalja, hogy a felújítást követően a SZÉRA által kiválasztott bérlővel bérleti szerződést köt.

A Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX. 30.) önkormányzati rendeletének (a továbbiakban: Vagyonrendelet) 15. § (4) bekezdése értelmében önkormányzati nemzeti vagyon ingyenesen az Nvtv. 11. § (13) bekezdésében meghatározott esetben és feltétellel adható használatba, az (5) bekezdés szerint az önkormányzati nemzeti vagyon ingyenes használatba adásáról 5.000.000 Ft forgalmi értékig az ingatlan rendeltetése szerint illetékességgel rendelkező bizottság, ezt meghaladó érték esetén a Képviselő-testület dönt.

Az Nvtv. 11. § (13) bekezdése szerint nemzeti vagyon ingyenesen kizárólag közfeladat ellátása, a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátása, valamint e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítása céljából az ahhoz szükséges mértékben hasznosítható, aminek a fenti program megfelel.

Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testületének a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 26/2003. (VI. 30.) önkormányzati rendeletének 10. §-a alapján lakásra egyszeri bérlőkijelölési jog biztosítható határozott időre, melyről az Egészségügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Bizottság javaslata alapján a Képviselő-testület dönt.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslatok megtárgyalására.

Budapest, 2016. április 20.

Hajdu László  
polgármester

#### Mellékletek:

1. Együtműködési megállapodás tervezet
2. Cégek kivonat
3. Bemutatkozás

1. Témafelelős: Jegyzői Iroda
2. Egyeztetésre megküldve: 2016. április 19. nap  
Címzett: Közgazdasági Főosztály

#### 3. Bizottságok:

PTB	ESZB	VKB	KKB	JÜB	KÉB
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### 4. Meghívandók:

5. Jegyzői láttamozás: 2016. április 20. Aláírás: .....

#### **Határozati javaslat:**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. az előterjesztésben megfogalmazott céllal egyetértve együtműködési megállapodást köt a HFH International Hungary Szolgáltató Nonprofit Kft-vel.

Felelős: polgármester  
Határidő: május 3 /elfogadásra/

2. felhatalmazza a polgármestert, hogy az egyeztető tárgyalások lezárását követően az együtműködési megállapodást írja alá és arról tájékoztassa a Képviselő-testületet.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2016. május 31. /tájékoztatásra/

3. felkéri a Palota Holding Zrt-t, hogy a Budapest, XV. kerület Apolló u. 7. fszt. 4. és Budapest XV. kerület, Irány u. 13. fszt. 3. szám alatti lakás ingatlanokon a gázvezetési és a fűtéssel kapcsolatos munkálatokat, egyeztetve a HFH International Hungary Szolgáltató Nonprofit Kft-vel, végezze el.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2016. május 31. /tájékoztatásra/

4. a Budapest, XV. kerület Apolló u. 7. fszt. 4. és Budapest XV. kerület, Irány u. 13. fszt. 3. szám alatti lakás ingatlanokra egyszeri bérlőkijelölési jogot biztosít öt év határozott időre a Szociális és Rehabilitációs Alapítvány (1152 Budapest, Aporháza u. 61.) részére.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2016. május 3. /elfogadásra/

### **A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges**

#### **Jogsabályi hivatkozás:**

Nvtv. 11. § (13) bekezdés

az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX. 30.) önkormányzati rendeletének (a továbbiakban: Vagyonrendelet) 15. §

a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 26/2003. (VI. 30.) önkormányzati rendeletének 10. §

.....anyasségi

felülvizsgálata ..... 2016

.....04 hó 20-án

Fülöp R.

## Második esély program lakhatásukat veszített családoknak

Habitat for Humanity a világ 80 országában dolgozik azért, hogy minden ember egészséges, megfizethető, méltó otthonban élhessen.

Mi, a magyar Habitat munkatársai ugyanezt szeretnénk elérni hazánkban. Célunk, hogy mindenki jó körülmények között éljen, mely lehetővé teszi számára az egészséges, tevékeny életet. Sokaknak nyújtunk ehhez közvetlen segítséget. Olcsó építőanyaggal, önkéntes munkával, szaktudás átadásával segítjük a családokat és a közösségeket abban, hogy javuljanak a lakáskörülményeik, és hogy a jövőben saját maguk is képesek legyenek javítani otthonaik állapotán.

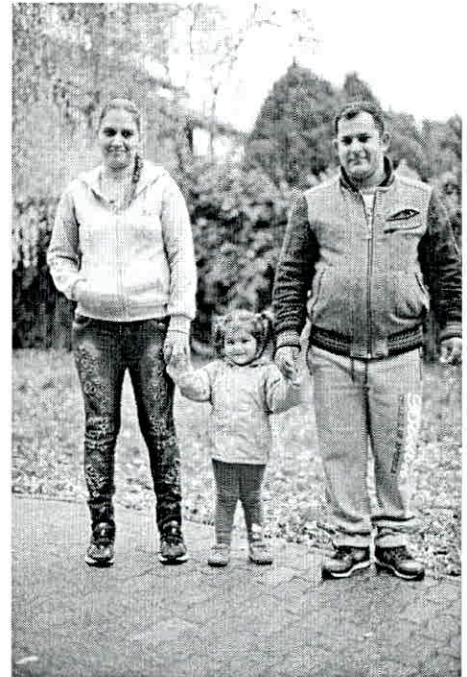
A Habitat for Humanity-nél meggyőződésünk, hogy a hajléktalanság problémáinak enyhítésére nem elegendőek a tüneti kezelések. A lakásvesztést, a hajléktalanságot megelőző, komplex programokra lenne szükség. Ugyanakkor a már hajléktalanná vált emberek egy része számára az átmeneti megoldások helyett az önálló lakhatás lehet a megoldás. Hisz ez képessé teszi őket az önálló, független életbe való visszatérésre, ösztöni őket, hogy megteremtsék a lakhatásuk fenntartásához szükséges egzisztenciát.

Programunkban olyan lakhatásukat veszített családokat segítünk, akik akár 1-2 éve is családok átmeneti otthonában élnek. A Habitat önkormányzatok és önkéntesek segítségével nem lakott szociális bérlakásokat újít fel számukra, így tesszük lehetővé, hogy hosszú távon is fenntartható biztos otthonhoz jussanak.

Hazánkban több mint 14 000 önkormányzati tulajdonú lakás áll üresen, ezek egy része rossz állapota miatt nem kiadható. A Habitat, az önkormányzat, önkéntesek és támogatók összefogásával ezek a lakások kiadhatók, és otthon nyújthatnak rászoruló családoknak.

Tevékenységünk:

- Az önkormányzattal együttműködésben kiválasztásra kerülnek a programba bevonható lakások.
- A lakásokhoz részletes felújítási terv készül, a felújításokat a Habitat építésvezetője irányítja.
- A felújítás költségei és munkafeladatai megoszlanak az önkormányzat és a Habitat közt.



- A felújításban részt vesznek a beköltöző családok és önkéntesek a szakipari tudást igénylő munkákhoz vállalkozókat veszünk igénybe.
- A családok szociális munkás támogatást kapnak a beköltözés előtt és után a Habitattal együttműködő helyi családok átmeneti otthonától.

**2015-ben a Szociális Rehabilitációs Alapítvánnyal együttműködésben a Procter and Gamble támogatásával 2 családot vontunk be Budapest XIV. kerületében.**

A lakhatási szegénység Magyarországon 1,5 millió embert érint. Ekkora probléma megoldásához széleskörű összefogásra és hatékonyabb lakáspolitikára van szükség.

A Habitat for Humanity Magyarország évek óta foglalkozik lakáspolitikai érdekérvényesítéssel, hogy saját eszközeinkkel

– a lakhatási szegénységet feltáró kutatásokkal, szakmai megoldások kidolgozásával, a szegénységben élők problémáinak bemutatásával – győzzük meg a döntéshozókat arról, hogy Magyarországnak igazságos és befogadó lakáspolitikára van szüksége.



**Elérhetőségeink:**

Koltai Luca Operatív vezető

Habitat for Humanity Hungary

Mobil: +36 20 364 89 02

E-mail: [luca.koltai@habitat.hu](mailto:luca.koltai@habitat.hu)

HFH International Hungary Nonprofit Kft. - 1065 Budapest - Hajós utca 9.

Tel.: +36 1 3541084 - Fax: +36 1 3541085



## Tárolt Cégkivonat

A Cg.01-09-921436 cégjegyzékszámú HFH International Hungary Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (1065 Budapest, Hajós utca 9. 4. em. 16.) cég 2016. március 30. napján hatályos adatai a következők:

### I. Cégformától független adatok

#### 1. Általános adatok

Cégjegyzékszám:01-09-921436  
Cégforma: Korlátolt felelősségű társaság  
Bejegyzve: 2009/07/14

#### 2. A cég elnevezése

2/1. HFH International Hungary Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság  
Bejegyzés kelte: 2009/07/14  
Hatályos: 2009/07/14 ...

#### 3. A cég rövidített elnevezése

3/1. HFH International Hungary Nonprofit Kft.  
Bejegyzés kelte: 2009/07/14  
Hatályos: 2009/07/14 ...

#### 5. A cég székhelye

5/2. 1065 Budapest, Hajós utca 9. 4. em. 16.  
A változás időpontja: 2010/06/01  
Bejegyzés kelte: 2010/06/01 Közzétéve: 2010/06/24  
Hatályos: 2010/06/01 ...

#### 8. A létesítő okirat kelte

8/1. 2009. június 25.  
Bejegyzés kelte: 2009/07/14  
Hatályos: 2009/07/14 ...

8/2. 2009. szeptember 8.  
Bejegyzés kelte: 2009/11/09  
Hatályos: 2009/11/09 ...

8/3. 2009. október 29.  
A változás időpontja: 2009/11/09  
Bejegyzés kelte: 2009/11/09  
Hatályos: 2009/11/09 ...

8/4. 2010. április 30.  
Bejegyzés kelte: 2010/06/01 Közzétéve: 2010/06/24  
Hatályos: 2010/06/01 ...

8/5. 2010. szeptember 20.  
Bejegyzés kelte: 2010/09/22 Közzétéve: 2010/10/07  
Hatályos: 2010/09/22 ...

- 8/6. 2011. május 24.  
*Bejegyzés kelte:* 2011/08/30 *Közzétéve:* 2011/09/15  
*Hatályos:* 2011/08/30 ...
- 8/7. 2011. június 24.  
*Bejegyzés kelte:* 2011/08/30 *Közzétéve:* 2011/09/15  
*Hatályos:* 2011/08/30 ...
- 8/8. 2011. november 9.  
*Bejegyzés kelte:* 2011/11/29 *Közzétéve:* 2011/12/15  
*Hatályos:* 2011/11/29 ...
- 8/9. 2012. augusztus 28.  
*Bejegyzés kelte:* 2012/09/27 *Közzétéve:* 2012/10/18  
*Hatályos:* 2012/09/27 ...
- 8/10. 2012. december 14.  
*Bejegyzés kelte:* 2013/01/03 *Közzétéve:* 2013/01/17  
*Hatályos:* 2013/01/03 ...
- 8/11. 2014. május 22.  
*Bejegyzés kelte:* 2014/06/12 *Közzétéve:* 2014/06/26  
*Hatályos:* 2014/06/12 ...
- 8/12. 2016. február 18.  
*Bejegyzés kelte:* 2016/02/24 *Közzétéve:* 2016/02/27  
*Hatályos:* 2016/02/24 ...
902. **A cég tevékenysége**
- 9/28. 9499 '08 M.n.s. egyéb közösségi, társadalmi tevékenység  
**Főtevékenység.**  
*Bejegyzés kelte:* 2013/02/17 *Közzétéve:* 2013/04/18  
*Hatályos:* 2013/02/17 ...
- 9/29. 4110 '08 Épületépítési projekt szervezése  
*Bejegyzés kelte:* 2013/02/17 *Közzétéve:* 2013/04/18  
*Hatályos:* 2013/02/17 ...
- 9/30. 4322 '08 Víz-, gáz-, fűtés-, légkondicionáló-szerelés  
*Bejegyzés kelte:* 2013/02/17 *Közzétéve:* 2013/04/18  
*Hatályos:* 2013/02/17 ...
- 9/31. 4329 '08 Egyéb épületgépészeti szerelés  
*Bejegyzés kelte:* 2013/02/17 *Közzétéve:* 2013/04/18  
*Hatályos:* 2013/02/17 ...
- 9/32. 4331 '08 Vakolás  
*Bejegyzés kelte:* 2013/02/17 *Közzétéve:* 2013/04/18  
*Hatályos:* 2013/02/17 ...
- 9/33. 4332 '08 Épületasztalos-szerkezet szerelése  
*Bejegyzés kelte:* 2013/02/17 *Közzétéve:* 2013/04/18  
*Hatályos:* 2013/02/17 ...
- 9/34. 4333 '08 Padló-, falburkolás  
*Bejegyzés kelte:* 2013/02/17 *Közzétéve:* 2013/04/18  
*Hatályos:* 2013/02/17 ...
- 9/35. 4334 '08 Festés, üvegezés



- Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/36. 5629 '08 Egyéb vendéglátás  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/37. 6810 '08 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/38. 6820 '08 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/39. 6831 '08 Ingatlanügynöki tevékenység  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/40. 8810 '08 Idősek, fogyatékosok szociális ellátása bentlakás nélkül  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/41. 8891 '08 Gyermek napközbeni ellátása  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/42. 4311 '08 Bontás  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/43. 4312 '08 Építési terület előkészítése  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/44. 4120 '08 Lakó- és nem lakó épület építése  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/45. 4299 '08 Egyéb m.n.s. építés  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/46. 4391 '08 Tetőfedés, tetőszerkezet-építés  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/47. 4399 '08 Egyéb speciális szaképítés m.n.s.  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/48. 4321 '08 Villanszerelés  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*
- 9/49. 4339 '08 Egyéb befejező építés m.n.s.  
*Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...*

- 9/50. 5520 '08 Üdülési, egyéb átmeneti szálláshely-szolgáltatás  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/51. 5590 '08 Egyéb szálláshely-szolgáltatás  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/52. 7912 '08 Utazásszervezés  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/53. 7990 '08 Egyéb foglalás  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/54. 6832 '08 Ingatlankezelés  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/55. 8899 '08 M.n.s. egyéb szociális ellátás bentlakás nélkül  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/56. 7112 '08 Mérnöki tevékenység, műszaki tanácsadás  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/57. 7490 '08 M.n.s. egyéb szakmai, tudományos, műszaki tevékenység  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/58. 8230 '08 Konferencia, kereskedelmi bemutató szervezése  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/59. 7111 '08 Építészmérnöki tevékenység  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...
- 9/60. 6619 '08 Egyéb pénzügyi kiegészítő tevékenység  
Bejegyzés kelte: 2013/02/17 Közzétéve: 2013/04/18  
Hatályos: 2013/02/17 ...

11. **A cég jegyzett tőkéje**

11/1.

Megnevezés	Összeg	Pénznem
Összesen	3 000 000	HUF

Bejegyzés kelte: 2009/07/14

Hatályos: 2009/07/14 ...

13. **A képviseletre jogosult(ak) adatai**

- 13/6. Szekér András (*an.: jeles Ildikó*)  
Születési ideje: 1980/04/06  
1078 Budapest, István utca 35. 2. em. 6.  
Adóazonosító jel: 8413683661  
A képviselet módja: **önálló**  
A képviseletre jogosult tisztsége: ügyvezető (vezető tisztségviselő)  
A hiteles cégalírási nyilatkozat vagy az ügyvéd által ellenjegyzett aláírás-minta benyújtásra került.  
Jogviszony kezdete: 2013/01/01  
A változás időpontja: 2014/05/22  
Bejegyzés kelte: 2014/06/12 Közzétéve: 2014/06/26  
Hatályos: 2014/05/22 ...
15. **A felügyelőbizottsági tagok adatai**
- 15/13. Lucija Popovska (*an.: Persa Dimkova*)  
Külföldi lakása, illetve tartózkodási helye:  
SK 81103 Pozsony, Kozia utca 12/1-4.  
  
Kézbesítési megbízott: dr. Barnafi Kirsztina (*an.: Kardos Anna Mária*)  
1066 Budapest, Zichy Jenő utca 19. félemelet 1.  
Jogviszony kezdete: 2014/05/22  
Jogviszony vége: 2016/05/31  
  
A változás időpontja: 2014/05/22  
Bejegyzés kelte: 2014/06/12 Közzétéve: 2014/06/26  
Hatályos: 2014/05/22 ...
- 15/14. Nora Ganescu (*an.: Schweier Ágnes*)  
Külföldi lakása, illetve tartózkodási helye:  
SK 81103 Pozsony, Palisady utca 29. A. ép.  
  
Kézbesítési megbízott: dr. Barnafi Krisztina (*an.: Kardos Anna Mária*)  
1066 Budapest, Zichy Jenő utca 19. félemelet 1.  
Jogviszony kezdete: 2014/05/22  
Jogviszony vége: 2016/05/31  
  
A változás időpontja: 2014/05/22  
Bejegyzés kelte: 2014/06/12 Közzétéve: 2014/06/26  
Hatályos: 2014/05/22 ...
- 15/16. Labanino Rafael Pablo (*an.: Dész Madolna*)  
1126 Budapest, Kiss János altábornagy utca 41.  
Jogviszony kezdete: 2016/02/18  
Jogviszony vége: 2018/05/31  
A változás időpontja: 2016/02/18  
Bejegyzés kelte: 2016/02/24 Közzétéve: 2016/02/27  
Hatályos: 2016/02/18 ...
16. **A jogelőd cég(ek) adatai**
- 16/1. HFH International Hungary Szolgáltató Közhasznú Társaság  
Cégjegyzékszám: 01-14-000109  
  
Adószám: 18922118-2-42  
Bejegyzés kelte: 2009/07/14  
Hatályos: 2009/07/14 ...

20. **A cég statisztikai számjele**  
20/5. 18922118-9499-572-01.  
*Bejegyzés kelte:* 2011/03/07 *Közzétéve:* 2011/03/24  
*Hatályos:* 2011/03/07 ...
21. **A cég adószáma**  
21/2. Adószám: 18922118-2-42.  
*Közösségi adószám:* HU18922118.  
*Adószám státusza:* érvényes adószám  
*Státusz kezdete:* 1996/05/30  
*A változás időpontja:* 2011/02/01  
*Bejegyzés kelte:* 2011/08/30 *Közzétéve:* 2011/09/15  
*Hatályos:* 2011/02/01 ...
32. **A cég pénzforgalmi jelzőszáma**  
32/1. 11702043-20000442-00000000  
*A számla megnyitásának dátuma:* 2009/07/20.  
*A pénzforgalmi jelzőszámot az OTP Kerületi fiók, II. ker. (1024 Budapest, Fény u. 11-13. ) kezeli.*  
*Cégjegyzékszám:* 01-10-041585  
*Bejegyzés kelte:* 2009/07/28  
*Hatályos:* 2009/07/28 ...
- 32/3. 11600006-00000000-46461414  
*A számla megnyitásának dátuma:* 2011/02/14.  
*A pénzforgalmi jelzőszámot az Erste Bank Hungary Nyrt. (1138 Budapest, Népfürdő utca 24-26.) kezeli.*  
*Cégjegyzékszám:* 01-10-041054  
*Bejegyzés kelte:* 2011/02/14 *Közzétéve:* 2011/03/03  
*Hatályos:* 2011/02/14 ...
- 32/6. 12010659-01340194-00100009  
*A számla megnyitásának dátuma:* 2012/04/05.  
*A pénzforgalmi jelzőszámot a Raiffeisen Bank Rt. Oktogon (1066 Budapest, Teréz krt. 12. ) kezeli.*  
*Cégjegyzékszám:* 01-10-041042  
*Bejegyzés kelte:* 2012/04/11 *Közzétéve:* 2012/04/26  
*Hatályos:* 2012/04/11 ...
- 32/7. 12010659-01340194-00200006  
*A számla megnyitásának dátuma:* 2012/12/17.  
*A pénzforgalmi jelzőszámot a Raiffeisen Bank Rt. Oktogon (1066 Budapest, Teréz krt. 12. ) kezeli.*  
*Cégjegyzékszám:* 01-10-041042  
*Bejegyzés kelte:* 2012/12/27 *Közzétéve:* 2013/01/10  
*Hatályos:* 2012/12/27 ...
- 32/10. 12010659-01340194-00300003  
*A számla megnyitásának dátuma:* 2013/09/10.  
*A pénzforgalmi jelzőszámot a Raiffeisen Bank Rt. Oktogon (1066 Budapest, Teréz krt. 12. ) kezeli.*  
*Cégjegyzékszám:* 01-10-041042  
*Bejegyzés kelte:* 2013/09/16 *Közzétéve:* 2013/10/03  
*Hatályos:* 2013/09/16 ...

- 32/11. 12010659-01340194-00400000  
A számla megnyitásának dátuma: 2013/09/10.  
A pénzforgalmi jelzőszámot a Raiffeisen Bank Rt. Oktogon (1066 Budapest, Teréz krt. 12. ) kezeli.  
Cégjegyzékszám: 01-10-041042  
Bejegyzés kelte: 2013/09/16 Közzétéve: 2013/10/03  
Hatályos: 2013/09/16 ...
- 32/12. 12010659-01340194-00500007  
A számla megnyitásának dátuma: 2013/09/23.  
A pénzforgalmi jelzőszámot a Raiffeisen Bank Rt. Oktogon (1066 Budapest, Teréz krt. 12. ) kezeli.  
Cégjegyzékszám: 01-10-041042  
Bejegyzés kelte: 2013/09/30 Közzétéve: 2013/10/17  
Hatályos: 2013/09/30 ...
- 32/13. 16200106-11551146-00000000  
A számla megnyitásának dátuma: 2014/12/22.  
A pénzforgalmi jelzőszámot a MAGNET MAGYAR KÖZÖSSÉGI BANK ZRT. KÖZPONTI FIÓK (1062 BUDAPEST, ANDRÁSSY út 98.) kezeli.  
Cégjegyzékszám: 01-10-046111  
Bejegyzés kelte: 2015/01/07 Közzétéve: 2015/01/09  
Hatályos: 2015/01/07 ...
- 32/14. 55400194-16819120-00000000  
A számla megnyitásának dátuma: 2013/09/23.  
A pénzforgalmi jelzőszámot a Sajóvölgye Takarékszövetkezet Bagi Kirendeltség (2191 Bag, Petőfi tér 14.) kezeli.  
Cégjegyzékszám: 05-02-000268  
Bejegyzés kelte: 2015/09/14 Közzétéve: 2015/09/15  
Hatályos: 2015/09/14 ...
45. **A cég elektronikus elérhetősége**
- 45/1. A cég kézbesítési címe: andras.szeker@habitat.hu  
A változás időpontja: 2014/05/22  
Bejegyzés kelte: 2014/06/12 Közzétéve: 2014/06/26  
Hatályos: 2014/05/22 ...
48. **A közhasznúsági fokozat adatai**
- 48/2. Fokozat: Közhasznú  
A közhasznúsági fokozat, illetve jogállás megszerzésének időpontja: 1998. május 28.  
A változás időpontja: 2014/06/12  
Bejegyzés kelte: 2014/06/12 Közzétéve: 2014/06/26  
Hatályos: 2014/06/12 ...
49. **A cég cégjegyzékszámai**
- 49/1. Cégjegyzékszám: 01-09-921436  
Vezetve a Fővárosi Törvényszék Cégbírósága nyilvántartásában.  
Bejegyzés kelte: 2009/07/14  
Hatályos: 2009/07/14 ...

## II. Cégformától függő adatok

### 1. A tag(ok) adatai

1/2. Habitat for Humanity Magyarország Alapítvány  
HU-1065 Budapest, Hajós utca 16. 4. em. 16.  
Nyilvántartási szám: Pest M. Bíróság 1356  
A tagsági jogviszony kezdete: 2009/07/14  
A változás időpontja: 2010/10/21  
Bejegyzés kelte: 2011/08/30 Közzétéve: 2011/09/15  
Hatályos: 2010/10/21 ...

---

Készült: 2016/03/30 13:11:48.

Microsec Céginformációs szolgáltató

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a

**HFH International Hungary Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1065 Budapest, Hajós utca 9. IV/16.; cégjegyzékszám: Cg. 01-09-921436, statisztikai számjele: 18922118-9499-572-01, adószáma: 18922118-2-42) képviseli: Szekér András ügyvezető (a továbbiakban: Habitat)

másrészről a

**Szociális és Rehabilitációs Alapítvány** (székhely: 1152 Budapest, Aporháza utca 61, adószáma: 18167429-1-42, nyilvántartási száma: Főv. Bíróság: .....), képviseli: dr. Hegyesiné Orsós Éva kuratóriumi elnök (a továbbiakban: Alapítvány)

harmadrészről a

**Budapest Főváros XV. Kerület** (székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3., adószáma: 15735784-2-42, törzsszáma: 515003), képviseli: Hajdu László polgármester (a továbbiakban: Önkormányzat együttesen: Felek) között alulírott helyen és napon, az alábbi tartalommal:

### 1. Előzmények:

- a) A Habitat „*Második esély program lakhatásukat veszített családoknak*” címmel programot valósít meg, amely olyan lakhatásukat veszített családokat segít, akik akár 1-2 éve is családok átmeneti otthonában élnek. A Habitat az Önkormányzat és önkéntesek segítségével nem lakott bérlakásokat újít fel számukra, így teszi lehetővé, hogy hosszú távon is fenntartható biztos otthonhoz jussanak. A lakások rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotba hozatala (a továbbiakban: felújítás) során a Habitat törekszik arra, hogy elsősorban a leendő lakók, valamint hazai és külföldi önkéntesek munkájának bevonásával oldja meg a feladatokat, de emellett szakipari munkákra külső vállalkozókat is bevon.
- b) Önkormányzat elismeri a Habitat munkáját, támogatja annak céljait, és a kitűzött célok megvalósítása érdekében Felek a jelen együttműködési megállapodást kötik meg.

### 2. A Szerződés tárgya

Az együttműködés megvalósítása érdekében a Habitat jelen szerződésben foglalt feltételeknek megfelelően felújítást végez az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanokon.

Az Önkormányzat a Habitat számára birtokba adja a lakásokat a felújítás idejére, illetve a Szerződésben meghatározott feltételek teljesülése esetén vállalja, hogy a lakásokat - a „*Második esély program lakhatásukat veszített családoknak*” című program céljainak megfelelően - az Alapítvány által működtetett családok átmeneti otthonában élő családok tartós, biztonságos és önálló lakhatáshoz jutásának biztosítására használja legalább a szerződés időtartama alatt, és ennek érdekében az Alapítvány által kiválasztott bérlővel/bérlőkkel bérleti szerződést köt.

A bérleti szerződés megkötését követően a kiválasztott bérlőre Budapest Főváros XV. Kerület Önkormányzata tulajdonában álló lakások bérletének szabályozásáról szóló Önkormányzati rendelet szabályai vonatkoznak.

A Szerződést a Felek határozott időre 2020. december 31-ig kötik meg. A Szerződés meghosszabbítható vagy módosítható Felek közös megegyezésével.

### 3. A Habitat kötelezettségei:

- a) A Habitat vállalja, hogy a lakások felújításával lakhatásukat elveszített, XV. kerületi családok lakhatási problémájának megoldására törekszik.
- b) A Habitat vállalja, hogy a lakásokat műszaki felmérés után elkészített műszaki tartalom szerint, a felújítási terv szerinti ütemezéssel felújítja. A felújítás határideje legfeljebb a birtokba adástól számított 9 hónap, amely egy alkalommal, legfeljebb 3 hónappal meghosszabbítható a Habitat indokolt kérelme alapján. A Habitat által vállalt felújítási feladatokat minden lakás esetén a közösen egyeztetett - 6.) pont szerinti - felújítási terv tartalmazza.

- c) A lakásokat felújításuk során a leendő bérlők a Habitat közreműködésével megtekinthetik, az önkéntes munkában részt vehetnek, abba azonban a munkálatok elkészültéig, valamint bérleti szerződés hiányában nem költözhetnek be.
- d) Az Önkormányzat a lakások felújítását ellenőrzi és a b) pontban jelzett határidőt követően a munkálatok elkészültéről jegyzőkönyvet vesz fel. Ha a szemle során olyan jelentéktelen hibákat, hiányokat állapított meg, amelyek más hibákkal, hiányosságokkal összefüggésben, illetve a kijavításukkal, pótlásukkal járó munkák folytán sem akadályozzák a rendeltetésszerű használatot, azt jegyzőkönyvben rögzíti, de egyéb jogkövetkezményt nem von maga után.
- e) A Habitat felelős kapcsolattartót biztosít, aki az együttműködéssel kapcsolatban felmerülő kérdéseket a lehető legrövidebb időn belül megválaszolja, illetve gondoskodik az esetleg szükséges döntések gyors meghozataláról.

#### **4. Az Alapítvány kötelezettségei:**

- a) Az Alapítvány a projektben résztvevő ügyfeleket tájékoztatja a lehetőségről, a résztvevőket a Habitattal egyetértésben kiválasztja, javaslatot tesz a felújított lakások esetében a leendő bérlők személyére. A résztvevőkről előzetes egyeztetést folytat az Önkormányzattal a lakások bérletére vonatkozó szabályoknak való megfelelés, illetve az önkormányzat más szempontjai kapcsán.
- b) Az Alapítvány kapcsolatot tart az ügyfelekkel, szociális munkás támogatást biztosít számukra legalább 12 hónapon keresztül.
- c) Az Alapítvány vállalja, hogy a szociális támogatás ideje alatt a kiválasztott bérlőket szerződésszerű teljesítésre ösztönzi, segíti őket ebben. Az Alapítvány vállalja, hogy mediátori szerepben közvetít a bérlők és az Önkormányzat közötti nem peres vitákban, segíti a problémák megoldását.

#### **5. Az Önkormányzat kötelezettségei**

- a) Az Önkormányzat rögzíti, hogy a tulajdonában álló lakásokra vonatkozóan együtt kíván működni a Habitattal és az Alapítvánnyal.
- b) Az Önkormányzat az első ütemben, 2016. május 31-i határidőig előzetes listát ad át azokról a lakásokról, amelyek a programba bevonhatóak. Az előzetes lista elkészítéséhez meghallgatja a Habitat és az Alapítvány szempontjait.
- c) Az Önkormányzat lehetőséget biztosít az előzetes listán szereplő lakások bejárására, műszaki felmérésére.
- d) Az Önkormányzat a kiválasztott lakásokról címüket, méretüket és komfortfokozatukat, és a várható bérleti díjat tartalmazó listát készít.
- e) Az Önkormányzat a kiválasztott lakásokban hozzáférést biztosít elektromos áram, és vízvételi lehetőséghez a felújítás megvalósítása során.
- f) Az Önkormányzat vállalja, hogy a felújítási tervben részére megjelölt 6/b.) pont szerinti munkálatokat elvégezteti. Amennyiben a felújítás megkezdése előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a felújítási tervben megjelölt munkálatok elvégzése célszerűtlen vagy gazdaságtalan az Önkormányzat számára, úgy másik lakás felajánlására kerül sor.
- g) A kiválasztott lakásokban az egyedi építkezések befejeződését követően legkésőbb 30 napon belül az Önkormányzat bérleti szerződést köt a programban kijelölt bérlőkkel.
- h) Amennyiben a bérlő 60 napot meghaladó bérleti díj vagy szolgáltatási díj hátralékba kerül, az Önkormányzat jelzi a Habitat és az Alapítvány számára.
- i) Amennyiben a bérleti jogviszony a lakásnak a Habitat részére történő átadását követő öt éven belül megszűnik, a Felek közösen megoldást keresnek annak érdekében, hogy az Önkormányzat új bérleti szerződést kössön egy közösen kiválasztott hajléktalan családdal. A lakás üresedéséről az Önkormányzat 30 napon belül írásban értesíti a Habitatot.



- j) A bérleti változása kapcsán szükséges esetleges karbantartási, felújítási munkálatokról Felek egyeztetnek.
- k) Amennyiben a felújítás során a lakások komfortfokozatát növelő beruházásra kerül sor, azt a Felek a lakás bérleti díjára beszámítják, így a bérleti díj által fizetendő lakbér a felújítást megelőző komfortfokozat szerint kerül megállapításra.

## 6. A felújítási terv szerinti feladatok megoszlása

- a) A Habitat és az Önkormányzat megállapodnak abban, hogy az előzetes listáról közösen kiválasztott 2 lakás felújítását közösen végzik. A feladatmegosztás alapja minden lakás esetében a felújítási terv, mely részletesen tartalmazza a szükséges felújítási munkálatokat, a feladatok elvégzéséért felelős megvalósítót, illetve a feladat megvalósításának tervezett határidejét. A felújítási terveket a Habitat készíti elő, ennek részeként elkészíti a lakások műszaki felmérését, a felmérés alapján szükséges munkálatok listáját. A tervet a Habitat bemutatja az Önkormányzatnak. A felújítási tervet a Habitat és az Önkormányzat közösen jóváhagyják.
- b) Az Önkormányzat vállalja, hogy amennyiben a kiválasztott lakások műszaki állapota szükségessé teszi, a kémény felújítási munkálatokat, valamint a veszélyes üzem körébe tartozó munkálatokat (pl. elektromos hálózat felújítása, gázvezetési munkák) elvégezteti. Az Önkormányzat vállalja, hogy amennyiben a kiválasztott lakások nem rendelkeznek egyedi víz-mérőórával, ennek felszerelését saját költségén elvégezteti. Ezeket a feladatokat, valamint a feladatok elvégzését vállaló szerződő fél megjelölését részletesen tartalmazza a felújítási terv. Az Önkormányzat a lakásokat a Habitat számára térítésmentesen birtokba adja a felújítás idejére. Ezen időszak alatt az Önkormányzat bérleti díjra, vagy lakáshasználati díjra nem jogosult. Ezen időszak alatt az esedékes közüzemi díjakat az Önkormányzat a közüzemi szolgáltatók felé megfizeti, majd azokat továbbterheli a Habitat felé.
- c) Az Önkormányzat a kiválasztott lakásokban hozzáférést biztosít elektromos áram és vízvételi lehetőséghez a felújítás megvalósítása során a felújítási ütemtervben meghatározott építkezési kezdő időpontot megelőzően. Vállalja továbbá, hogy a felújítási munkálatok során keletkező építési hulladék elszállításához lehetőség szerint - konténert biztosít a felújítás időtartama alatt, vagy az építési hulladékot más módon maga szállítja el.
- d) A Habitat építésvezetőjének közreműködésével felügyeli és irányítja az építési munkálatok elvégzését. A munkálatokhoz szükséges önkénteseket megszervezi, velük önkéntes szerződést köt, és irányítja, illetve felügyeli az esetlegesen résztvevő önkéntesek tevékenységét. Munka és balesetvédelmi tájékoztatót tart (amely nem minősül oktatásnak) minden önkéntes csoportnak. Gondoskodik a Habitat az építési feladatok kapcsán az építési munkához szükséges anyagok, eszközök munkavédelmi felszerelések beszerzéséről.
- e) A Habitat az építkezések során figyelemmel kíséri és igazolja a résztvevők, önkéntesek, leendő bérlők, valamint a vállalkozók által elvégzett munkát.
- f) A Habitat az építkezések során kapcsolatot tart a helyi építési hatóságokkal, felel a hatósági előírások és a jogszabályok betartásáért (pl. munkabiztonsági előírások, építési napló vezetése, bejelentési kötelezettségek).
- g) A Habitat az építkezések helyszínére vagyon-és balesetbiztosítást köt.
- h) A Habitat a felújítás megvalósítását 15 napon belül jelzi Önkormányzatnak. A felújítás megvalósításának megfelelőségét együttműködők előre egyeztetett időpontban, közösen ellenőrzik, és arról jegyzőkönyvet vesznek fel. Az elkészült munkálatokat az Önkormányzat képviseletében a Palota Holding Zrt. veszi át. Amennyiben a műszaki átadás-átvétel során rendeltetésszerű használatot nem befolyásoló hiányosság merül fel, az átvevő - a munkák átvétele mellett - határidő tűzésével felhívja átadót a hiányosság(ok) megszüntetésére. Amennyiben a műszaki átadás-átvétel során rendeltetésszerű használatot befolyásoló hiányosság merül fel, a hiányosság(ok) megszüntetéséig a munkák átvételére nem kerül sor.

- i) Habitat és az Önkormányzat megállapodnak abban, hogy az önkéntesek által elvégzett munkálatokért a Habitat csak az ingyenes szolgáltatásért való felelősség polgári jogi szabályai szerint tartozik felelősséggel, vagyis az elvégzett munkálatok lényeges fogyatékoságáért vagy az abban beálló kárért csak akkor felel, ha szándékosan, vagy súlyosan gondatlanul járt el; illetve ha nem tájékoztatja az Önkormányzatot az elvégzett munkálatok olyan lényeges tulajdonságáról, amelyet az Önkormányzat nem ismert. Felelős továbbá azért a kárért, amelyet az elvégzett munkálatokkal kapcsolatosan az Önkormányzat egyéb vagyonában okoz.
- j) A Habitat tájékoztatja az Önkormányzatot, hogy az önkéntesekkel végzett munkálatok végeredménye esztétikailag elmaradhat a szakmunkás által kivitelezett munkálatokétól, az Önkormányzat a tájékoztatást tudomásul veszi.
- k) Habitat és az Önkormányzat rögzítik, hogy a kivitelezéshez szükséges alvállalkozói szerződéseket a Habitat saját nevében köti meg. Az ezen szerződések megszegéséből eredő valamennyi jog a Habitatot illeti.
- l) Habitat és az Önkormányzat megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat az alvállalkozói szerződésekből eredő hibás teljesítéssel összefüggésben, a felújítási munkálatok befejezését követő 1 éven belül élhet szavatossági, illetve jótállási igényrel a Habitat-tal szemben.
- m) Az 1 éven túl jelentkező hibákhoz kapcsolódó igények érvényesítését a Habitat az Önkormányzatra engedményezi.
- n) A leendő bérlők által olyan időszakban okozott kárért, amely a Habitat által irányított és felügyelt munkálatokon kívül következik be a Habitatot semmiféle felelősség nem terheli.
- o) Az Önkormányzat által, vagy az Ő érdekkörében teljesített munkáért a Habitatot semmiféle felelősség nem terheli.
- p) Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodásban meghatározott felújítást a Habitat adományként juttatja a résztvevőknek. A Habitat kötelezettséget vállal arra, hogy az adomány után keletkező ÁFA-fizetési kötelezettséget a résztvevők helyett a NAV felé teljesíti.

## **7. A szerződés megszűnése**

- a) Felek a jelen megállapodást rendes felmondással 12 hónapos felmondási idővel bármikor megszüntethetik. Felek felmondás esetén törekednek a közös megegyezésre, a felmondás feltételeinek kidolgozása során együttműködnek. Amennyiben az Önkormányzat általi felmondásra azt követően kerül sor, hogy a megállapodás keretében sor került önkormányzati lakás felújítására, úgy az Önkormányzat köteles megtéríteni a Habitat által elvégzett értéknövelő beruházások ellenértékének a jelen együttműködési megállapodás időbeli hatályára vetített időarányos részét.

Az együttműködési megállapodás közös megegyezéssel történő megszüntetésére az Önkormányzat részéről a Polgármester jogosult.

## **8. Kommunikáció és adományszervezés**

- a) Felek megegyeznek abban, hogy egymás önkénteseitől, és támogatóitól adományt nem kérnek, adományszervezési tevékenységüket (ideértve az önkéntesekkel vagy támogatókkal folytatott kapcsolattartást és írásbeli anyagok küldését) egymás önkénteseire, és támogatóira nem terjesztik ki.
- b) A Habitat esetenként leendő támogatókat és potenciális támogatókat visz a munkálatok helyszínére, hogy nekik bemutassa a programot. A felekkel a Habitat a látogatás előtt egyeztet.
- c) A Habitat az együttműködés keretében végzendő építési munkát adományszervezési tevékenységében felhasználhatja, ott támogatói számára önkéntes-rendezvényeket szervezhet, a projektet a Habitat és támogatói saját kommunikációjukban felhasználhatják.
- d) A Habitat az együttműködés keretében végzendő építési munkát kommunikációs tevékenységében felhasználhatja, ott sajtónyilvános eseményeket szervezhet. Az Önkormányzat és az Alapítvány munkatársaival a Habitat a látogatás előtt egyeztet.

- e) Felek egymás kommunikációs és adományszervezési tevékenységét információk nyújtásával, képek, videó-, és hanganyagok készítésének engedélyezésével és nyilatkozatadással támogatják.

## 9. Vegyes rendelkezések

- a) Felek megállapodnak, hogy a Habitat a felújítás megvalósításával a lakásokon bármely jogcímen tulajdont vagy az ingatlan-nyilvántartásba bejegyezhető vagyoni értékű jogot nem szerez. Felek megállapodnak továbbá, hogy a felújítással a lakásokon sem osztatlan közös tulajdon, sem osztott tulajdon nem jön létre, a létrejött növekmény (felújítás, beépített anyagok, és eszközök) kizárólagos tulajdonosa az Önkormányzat lesz. Felek megállapodnak továbbá, hogy a Habitat a lakásokban, a felújítást követően beállt értéknövekedést vagy a felújítás ellenértékét az Önkormányzattól sem megvalósításkor, sem a jelen megállapodás megszűnésékor vagy azt követően nem követelheti, kivéve, ha az Önkormányzat a jelen szerződés 2. pontjában szereplő kitéltet megszegi, és a lakásokat nem a program céljainak megfelelően hasznosítja a szerződés időtartama alatt.
- b) Felek megállapodnak, hogy a Szerződés teljesítése során felmerülő tapasztalatokat, problémákat egymással folyamatosan egyeztetik.
- c) Valamennyi, a program megvalósításában résztvevő félnek, a munkavállalóinak, alvállalkozóinak és az önkénteseknek meg kell felelniük a Habitat etikai irányelveinek.
- d) A Szerződés érvényességének feltétele a Habitat részéről, hogy azt a Habitat egyedüli tagja, a Habitat for Humanity Magyarország Alapítvány (székhely: 1065 Budapest, Hajós utca 9. IV. 16.; megyei nyilvántartási szám: 1356; nyilvántartásba vevő bíróság: Pest Megyei Bíróság) („Habitat Alapítvány”) jóváhagyja.
- e) Felek valamennyi vitás kérdést tárgyalás során kívánnak rendezni.
- f) Felek kapcsolattartásra az alábbi személyeket jelölik ki:
- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Önkormányzat részéről:  | Németh Angéla alpolgármester |
| Habitat részéről:       | Koltai Luca                  |
| Az Alapítvány részéről: | Carlos Lattes Pavez          |
- g) Felek tudomásul veszik, hogy a Szerződés alapján a Felek védjegye, logója, törvényi védelemben részesülő egyéb szellemi tulajdona (a „Szellemi Tulajdon”) nem kerül a másik Fél részére átruházásra. A Habitat tájékoztatja az Önkormányzatot, hogy a [HFHI], illetve [Habitat] logó és szövegdjegy nemzetközi védjegy oltalom alatt áll.
- h) Felek nem jogosultak a másik Fél Szellemi Tulajdonát erre vonatkozó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a sajtóban, illetve nyilvánosság előtt felhasználni.
- i) Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy bármely olyan sajtóanyagot, illetőleg nyilvánosságra hozandó egyéb anyagot, amelyben a „HFH”, a „Habitat for Humanity” „Szociális és Rehabilitációs Alapítvány” „[Önkormányzat]” kifejezés szerepel, az anyag továbbítását vagy felhasználását megelőzően jóváhagyás céljából a másik Fél részére bemutatják.
- j) Felek kötelezettséget vállalnak továbbá arra, hogy egymás szellemi tulajdonát kizárólag a szellemi tulajdon jogosultja által rendelkezésére bocsátott formában, bármiféle változtatás, illetőleg a szellemi tulajdonhoz fűződő jogok, érdekek, valamint az ahhoz fűződő hírnév és presztízs sérelme nélkül használják fel. Tilos továbbá a másik Fél szellemi tulajdonát harmadik személy részére értékesíteni, használatba adni, egyéb módon átruházni, illetőleg egyébként a Szerződéssel összeegyeztethetetlen módon felhasználni.
- k) Felek kijelentik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősülnek.
- l) Felek képviselői a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény rendelkezéseinek megfelelően kijelentik, hogy a jelen jogügyletben az általuk képviselt szervezet nevében, illetőleg érdekében járnak el.

- m) Jelen megállapodás adattartalma az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglaltak szerint közérdekű adatnak minősül.
- n) Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv és a hatályos jogszabályi rendelkezések az irányadók.

Jelen megállapodást Felek képviselői elolvasás és értelmezés után helybenhagyólag aláírták.

-----  
HFH International Hungary Szolgáltató  
Nonprofit Kft. képviselőjében

-----  
Szociális és Rehabilitációs Alapítvány  
képviseletében

-----  
Szekér András  
Ügyvezető  
Budapest, 2016. \_\_\_\_\_

-----  
dr. Hegyesiné Orsós Éva  
Kuratóriumi Elnök  
Budapest, 2016. \_\_\_\_\_

Önkormányzat képviselőjében

-----  
Hajdu László  
Polgármester  
Budapest, 2016. \_\_\_\_\_

Ellenjegyzem  
Budapest, 2016. május .....

.....  
dr. Lamperth Mónika  
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem  
Budapest, 2016. május .....

.....  
Hórich Szilvia  
közgazdasági főosztályvezető

Kapják: Habitat /1 pld./,  
Alapítvány /1 pld./,  
Közigazdasági Főosztály /1 pld./,  
Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály /1 pld./  
Jegyzői Iroda /2 pld./,